

p più tranquillo

O grä - - - me dich
O sor - - - row no

O grä - - - me dich
O sor - - - row no

O grä - - - me dich
O sor - - - row no

O grä - - - me dich
O sor - - - row no

*dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**dim.**p**p**p**p**p*

Sohn, dein ver - lor - ner Sohn_ keh - ret wie - der.
hold! thy lost son, be - hold!_ he re - turn - eth.

kob!
cob!

lor - ner Sohn_ keh - ret wie - der.
son, be - hold!_ he re - turn - eth.

lor - ner Sohn_ keh - ret wie - der.
son, be - hold!_ he re - turn - eth.

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

mf con molta espressione

Die Er-hö - rung von Got - - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

p

Die Er-hö - rung von Got - - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

mf con molta espressione

Die Er-hö - rung von Got - - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

p

Von Got - - tes Thron die Er - hö - - - - - rung,
The Lord hath heard thy pe - ti - - - - - tion,

p

Von Got - - tes
The Lord hath

mf con molta espressione

Die Er-hö - rung von Got - - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

Thron steigt her- nie - - - der,
heard, and hath grant - - - ed,

p

Die Er-hö - rung von
Thy pe - ti - tion the

p

Die Er - hö - rung von Got - - tes Thron steigt her - nie - - - der.
Thy pe - ti - tion the Lord hath heard and hath grant - - - ed.

mf con molta espressione

Die Er-hö - rung von Got - - - - tes Thron,
Thy pe - ti - tion the Lord hath heard,

p

die Er-hör - rung von
thy pe - ti - tion the

p

Die Er - hö - rung steigt her - nie - der von Got - - - tes Thron.
Thy pe - ti - tion lo! 'tis grant - ed by God - - - on High.

mf con molta espressione

Die Er - hö - rung von Got - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

mf con molta espressione

Die Er - hö - rung von Got - tes
Thy pe - ti - tion the Lord hath

mf con molta espressione

Thron heard steigt her - nie - der,
and hath grant - ed,

die Er - hö - rung von Got - tes
thy pe - ti - tion the Lord hath

Thron heard die Er - hö - - - rung steigt her - nie - der,
and hath grant - - - ed. It is grant - ed,

Thron heard steigt her - nie - der.
and hath grant - ed.

mf con molta espressione

die Er - hö - rung von Got - tes Thron heard; steigt her -
thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is

dim.

Thron heard steigt her - nie - der.
thy pe - ti - tion.

p

die Er - hö - rung von Got - tes
thy pe - ti - tion the Lord hath

Got - tes Thron
Lord hath heard;

Got - tes Thron
Lord hath heard;

p

steigt her - nie - der,
it is grant - ed;

Die Er - hö - rung von Got - tes Thron
Thy pe - ti - tion the Lord hath heard;

[illegible]

me,
row,
me,
row,
me,
row,
me,
row,

die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie - der.
thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed.

- tes Thron steigt her - nie - der; die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie -
hath heard; it is grant - ed; thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant -

Thron steigt her - nie - der; die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie - der.
heard; it is grant - ed; thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed.

rung von Got - tes Thron steigt her - nie - der; die Er - hö - rung von Got - tes Thron
tion the Lord hath heard; it is grant - ed; thy pe - ti - tion the Lord hath heard;

die Er - hö - rung, die Er - hö - rung von Got - tes Thron
thy pe - ti - tion, thy pe - ti - tion the Lord hath heard;

hö - rung von Got - tes Thron, die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie -
ti - tion the Lord hath heard; thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant -

nie - der; die Er - hö - rung von Got - tes Thron, die Er - hö - rung von Got - tes Thron
grant - ed; thy pe - ti - tion the Lord hath heard; thy pe - ti - tion the Lord hath heard;

steigt her - nie - der, die Er - hö - rung von Got - tes Thron
it is grant - ed; thy pe - ti - tion the Lord hath heard; thy pe - ti - tion the Lord hath heard;

die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie - der,
thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed,

die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie -
thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed,

die Er - hö - rung von Got - tes Thron steigt her - nie -
thy pe - ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed,

35

grä - - me, grä - - me dich nicht!
sor - - row, sor - - row no more!

grä - - me, grä - - me dich nicht!
sor - - row, sor - - row no more!

grä - - me, grä - - me dich nicht!
sor - - row, sor - - row no more!

grä - - me, grä - - me dich nicht!
sor - - row, sor - - row no more!

der!
ed!

steigt her - nie - der!
it is grant-ed!

steigt her - nie - der!
it is grant-ed!

Die-ses trau - ri - ge Herz wird einst
This poor, sor - row-ing heart shall find

nie - der.
grant - ed.

nie - der.
grant - ed.

Die-ses trau - ri - ge Herz wird einst
This poor, sor - row-ing heart shall find

41

3

p O sei nicht be - trübt!
O be not cast - down!

p O sei nicht be - trübt!
O be not cast - down!

p O sei nicht be - trübt!
O be not cast - down!

p O sei nicht be - trübt!
O be not cast - down!

pp Je - - - de
Ev' - - - ry

pp Je - - - de
Ev' - - - ry

pp Je - de Thrä - - ne, wel - che du
Ev' - ry tear - - - thou shedst shall be

pp Je - de Thrä - - ne, wel - che du
Ev' - ry tear - - - thou shedst shall be

pp Je - de Thrä - - ne, wel - che du
Ev' - ry tear - - - thou shedst shall be

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

pp Ruh ge - nie - ssen;
rest and com - fort;

46

mf

O grä - - me dich nicht!
O sor - - row no more!

mf

O grä - - me dich nicht!
O sor - - row no more!

mf

O grä - - me dich nicht!
O sor - - row no more!

mf

O grä - - me dich nicht!
O sor - - row no more!

mf

O grä - - me dich, grä - me dich
O sor - - row not, sor - row no

Thrä - - ne!
tear - - drop!

Thrä - - ne!
tear - - drop!

weinst - - wird zer - flie - - - ssen;
changed - - in - to glad - - - ness;

weinst - - wird zer - flie - - - ssen;
changed - - in - to glad - - - ness;

weinst - - wird zer - flie - - - ssen;
changed - - in - to glad - - - ness;

etwas bewegter

51 (poco più animato)

mf

Wenn zur har - - ren-den Er - den-braut mit Lieb - ko - sen der Früh - - -
 When with flow'rs un-to brid - al earth, car - ess - ing - ly, sweet spring

nicht!
 more!

mf

Wenn zur har - - ren-den Er - den-braut mit Lieb - ko - sen der
 When with flow'rs un-to brid - al earth, car - ess - ing - ly, sweet

mf

Wenn zur har - - - ren-den
 When with flow'rs un-to

pp

Wenn zur har - - - ren-den Er - den-braut mit
 When with flow'rs un-to brid - al earth, car -

pp

Wenn zur har - - - ren-den Er - - - den - - braut der
 When with flow'rs un-to brid - - - al earth sweet

pp

Wenn zur har - - - ren-den Er - - - den - - braut der
 When with flow'rs un-to brid - - - al earth sweet

UE 33 355

espr.

Nach - - - ti-gall Nest ge - baut un - ter
night - - - in-gales build their nest un - der

espr.

Ro - - sen wird - der Nach - - - ti-gall Nest ge -
ro - - ses shall - the night - - - in-gales build their

Ro - - sen wird - der Nach - - - ti-gall Nest ge - baut un - ter
ro - - ses shall - the night - - - in-gales build their nest un - der

mf

Wenn zur har - - ren-den Er - den - braut der
When with flow'rs un-to brid - al earth sweet

p

wird der
shall the

Nach - - - ti-gall Nest ge -
night - - - in-gales build their

espr.

wird der Nach - - - ti-gall Nest ge - baut
shall the night - - - in-gales build their nest

Nach - - - ti-gall Nest ge -
night - - - in-gales build their baut un - ter
un - der

p

wenn zur har - - ren-den Er - den - braut der
when with flow'rs un-to brid - al earth sweet

Nach - - - ti-gall Nest un - ter
night - - - in-gales build un - der

pp

un - ter
un - der

63

f 4

dim.

O O grä - - - me, - grä - - - me dich
sor - - - row, - sor - - - row no

f *dim.*

O O grä - - me dich nicht, grä - - me, - grä - - me dich
sor - - row no more, sor - - row, - sor - - row no

f *dim.*

O O grä - me dich nicht, grä - me, grä - me, grä - me dich nicht!
sor - row no more, sor - row, sor - row, sor - row no more!

f *dim.*

O O grä - me dich nicht, grä - - - me dich
sor - row no more, sor - - - row no

dim.

Ro - - - sen.
ro - - - ses.

dim.

baut. _____
nest. _____

dim.

Ro - - - sen.
ro - - - ses.

cresc. **f** *dim.*

Früh - - - ling kehrt, o grä - - me dich
spring re - turns, o sor - - row no

Nest ge - baut.
build their nest.

dim.

un - ter Ro - - sen.
un - der ro - - ses.

dim.

Ro - - - sen.
ro - - - ses.

dim.

kehrt. _____
turns. _____

dim.

Ro - sen ge - baut.
ro - ses their nest.

dim.

Ro - sen ge - baut.
ro - ses their nest.

p

Dass ——— du der Ster - ne heim - li - ches Thun ——— siehst nicht frei - - - er,
That ——— thou the stars' deep my - ste - ries canst ——— not dis - cov - - - er,

p

Dass ——— du der Ster - ne heim - li - ches Thun ——— siehst nicht frei - - - er,
That ——— thou the stars' deep my - ste - ries canst ——— not dis - cov - - - er,

p

Dass ——— du der Ster - ne heim - li - ches Thun ——— siehst nicht frei - - - er,
That ——— thou the stars' deep my - ste - ries canst ——— not dis - cov - - - er,

75

5

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

pp O grä - me dich
O sor - row no

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

pp O grä - me dich
O sor - row no

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

pp O grä - me dich
O sor - row no

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

ha - dre du nicht!
do not com - plain!

mf Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

mf Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

mf Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

Welt - ge - heim - nis - se wol - len ruhn un-term Schlei -
Un - re - veal'd shall re-main the laws of cre - a -

mf Wenn der
When the

mf Wenn der
When the

Wenn der
When the

16 beschleunigen
(accel.)

etwas lebhafter
(poco più animato)

81

not sheet music image

braust
break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires, du, thou,

braust
break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires, du, thou,

braust
break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires, du, thou,

der - - bens braust
truc - - tion break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires,

der - - bens braust
truc - - tion break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires,

der - - bens braust
truc - - tion break

ü- bers Ge - o - ver the

mäu - er ir - di - scher Lust,
walls _ of earth - ly de - sires,

Strom des Ver - der - - - bens
waves of des - truc - - - tion

braust
break

ü- bers Ge - mäu - er ir - di - scher
o - ver the walls _ of earth - ly de -

Strom des Ver - der - - - bens
waves of des - truc - - - tion

braust
break

ü- bers Ge - mäu - er ir - di - scher
o - ver the walls _ of earth - ly de -

Strom des Ver - der - - - bens
waves of des - truc - - - tion

braust
break

ü- bers Ge - mäu - er ir - di - scher
o - ver the walls _ of earth - ly de -

Lust, sires, wenn der the Strom des ver - der - - - bens braust, du,
sires, when the waves of des - truc - - - tion break, thou,

Lust, sires, wenn der the Strom des ver - der - - - bens braust, du,
sires, when the waves of des - truc - - - tion break, thou,

wenn der the Strom des ver - der - - - bens braust, du,
when the waves of des - truc - - - tion break, thou,

von der Ar - che des Herrn be - haust, trau dem Steu -
in the ark of the Lord that dwell'st, trust the helms -

du, von der Ar - che des Herrn be - haust, trau dem Steu -
thou, in the ark of the Lord that dwell'st, trust the helms -

Lust, von der Ar - che des Herrn be - haust, trau dem Steu -
sires, in the ark of the Lord that dwell'st, trust the helms -

von der Ar - che des Herrn be - haust, trau dem Steu -
in the ark of the Lord that dwell'st, trust the helms -

von der Ar - che des Herrn be - haust, trau dem Steu -
in the ark of the Lord that dwell'st, trust the helms -

91

mf

O O grä - - - - me dich nicht!
sor - - - - row no more!

mf

O O grä - - - - me dich nicht!
sor - - - - row no more!

mf

O O grä - - - - me dich nicht!
sor - - - - row no more!

mf

O O grä - - - - me dich nicht!
sor - - - - row no more!

p

er, man, o grä - me dich nicht!
sor - row no more!

p

er, man, o grä - me dich nicht!
sor - row no more!

p

er, man, o grä - me dich nicht!
sor - row no more!

p

er, man, o grä - me dich nicht!
sor - row no more!

p

er, man, o grä - me dich nicht!
sor - row no more!

dim. *p*

dem the Steu - - - er!
the helms - - - man!

p

Zwar be-
And tho'

p

er!
man!

ruhig gehendes Zeitmaß

tranquillo

98

denk - lich ist un - ser
dark and drear - y our

Gang, _____ wo - hin wir uns
path, _____ where - 'er we may

wen - den kein
wend us, no

Ziel zu sehn, a - ber ein
goal at hand; yet ev' - ry

102

The musical score is arranged in systems of four staves each. The first two systems are empty. The third system contains the first vocal entry with lyrics: *Zwar be - denk - - lich ist un - ser Gang, _____ wo - hin wir uns* / *And tho' dark and drear - y our path, _____ where - 'er we may*. The fourth system contains the second vocal entry with lyrics: *Zwar be - denk - lich ist un - ser* / *And tho' dark and drear - y our*. The fifth system contains the piano accompaniment for the first vocal entry, with lyrics: *je - der Weg, wie lang, _____ muss einst en - den.* / *road and path, tho' long, _____ hath an end - ing.* The sixth system contains the piano accompaniment for the second vocal entry, with lyrics: *Zwar be - denk -* / *And tho' dark _____*.

106

wen - - den kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - der Weg, wie lang muss einst
wend us, no goal at hand, yet ev'-ry road and path, tho' long, hath *p* an
Zwar be - And tho'

Gang.
path.

- lich ist un - ser Gang, wo - hin wir uns wen - - den kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - -
and drear - y our path where-'er we may wend us, no goal at hand, yet ev'-ry road

110

7

p

Zwar be - denk - lich ist un - ser Gang, _____ wo - hin wir uns
 And tho' dark and drear - - y our path, _____ where - 'er we may

en - den.
 end - ing.

denk - - - lich ist un - ser Gang, _____ wo - hin wir uns
 dark and drear - y our path, _____ where - 'er we may

wen - - - den, kein
 wend us, no

p

Zwar be - denk - -
 And tho' dark _____

- - der Weg, wie lang, _____ muss _____ einst en - - den, o grä - - - me dich
 _____ and path, tho' long, _____ hath _____ an end - - ing; o sor - - - row no

wen - - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie
 wend us, no goal at hand, yet ev' - ry road and path, tho'

Ziel zu sehn, a - ber ein je - der Weg, wie lang, muss einst en - den,
 goal at hand, yet ev' - ry road and path, tho' long, hath an end - ing,

- - lich ist un - ser Gang, wo - hin wir uns wen - - - den, kein Ziel
 and drear - y our path, where - 'er we may wend us, no goal

nicht!
 more!

— wo - hin wir uns wen - - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der
 — where - 'er we may wend us, no goal at hand, yet ev' - ry road and

lang, — muss einst en - den.
 long, — hath an end - ing.

o grä - - me dich nicht! —
 o sor - - row no more! —

p
 Zwar be - denk - - lich ist un - ser
 And tho' dark and drear - - y our

— zu sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie lang, — muss — einst en - -
 — at hand, yet ev - 'ry road — and path, tho' long, — hath — an end - -

p
 Zwar be - denk - - - lich ist un - - - ser
 And tho' drear - - - y, tho' dark — our

p
 Zwar be -
 And tho'

Weg, path, wie tho' lang, long, muss hath einst en den, ing, un ser our

Zwar be - denk - lich ist And tho' dark and drear

O grä - - - me dich O sor - - - row no

Gang, path, wo - hin wir uns wen - - den, kein Ziel zu at

O grä - - - me dich O sor - - - row no nicht! more!

den. ing.

Gang, path, wo - hin wir uns wen - - den, kein Ziel goal zu at

denk - - - lich, y, zwar be - denk - lich ist un - ser drear - - - y our

Zwar be - denk - lich ist un - ser And tho' dark and drear - y our

espr.

- - me, O grä - - - me dich nicht! Ein
- - row, O sor - - - row no more! For

Gang, _____ wo - hin wir uns wen - - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein
path, _____ where - 'er we may wend us, no goal at hand, yet ev' - ry

nicht!
more!

p espr.

O grä - - - me dich nicht!
O sor - - - row no more!

sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie lang, muss einst en - -
hand, yet ev' - ry road _____ and path, tho' long, hath an end - -

p con tenerezza

O grä - - - me dich nicht! Ein
O sor - - - row no more! For

sehn,
hand,

Gang, _____ wo - hin wir uns wen - - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein
path, _____ where - 'er we may wend us, no goal at hand, yet ev' - ry

Gang, _____ wo - hin wir uns wen - - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein
path, _____ where - 'er we may wend us, no goal at hand, yet ev' - ry

je - - - der Weg muss einst en - den, ein
ev' - - - ry road hath an end - ing, for

je - - - der and Weg muss einst en - den, ein
road and path hath an end - ing, yet

- - den, muss einst en - - - - - den, ein je - - - - der
- - ing, hath an end - - - - - ing, yet ev' - - - - ry

je - - - der Weg, wie lang, muss einst en - den;
ev' - - - ry road, tho' long, hath an end - ing;

O grä - - - me dich nicht!
O sor - - - row no more!

je - der Weg, wie lang, muss einst en - den,
road and path, tho' long, hath an end - ing,
o grä - - -
o sor - - -

[illegible]

grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

trau - - ri - ge Herz wird einst Ruh' ge - - - nie
sor - - row-ing heart shall find rest and com - - - - -

p Du von der
Thou, in the

p Du von der
Thou, in the

mf Die Er -
Thy pe -

mf Die Er -
Thy pe -

p Wenn der Strom des Ver - der truc - bens braust ü - bers Ge - mäu - er ir - di - scher Lust
When the waves of des - truc - tion break o - ver the walls - of earth-ly de-sires

p Wenn der Strom des Ver - der truc - bens braust
When the waves of des - truc - tion break

p Wenn der Strom des Ver - der truc - bens braust ü - bers Ge - mäu - er ir - di - scher Lust
When the waves of des - truc - tion break o - ver the walls - of earth-ly de-sires

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

Ja - - kob, dein ver - lor - ner Sohn keh - - ret
Ja - - cob, thy lost son, be - hold! he re - -

Ja - - kob, dein ver - lor - ner Sohn keh - - ret
Ja - - cob, thy lost son, be - hold! he re - -

Ja - - kob, dein ver - lor - ner Sohn keh - - ret
Ja - - cob, thy lost son, be - hold! he re - -

ssen.
fort. Ja - - kob, dein ver - lor - ner Sohn keh - - ret
Ja - - cob, thy lost son, be - hold! he re - -

Ar - - che des Herrn be - - haust trau dem
Ark of the Lord that dwell'st trust the

Ar - - che des Herrn be - - haust trau dem
Ark of the Lord that dwell'st trust the

hö - rung von Got - - tes Thron steigt her - nie - - der,
ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed;

hö - rung von Got - - tes Thron steigt her - nie - - der,
ti - tion the Lord hath heard; it is grant - ed;

ü - bers Ge - mäu - er ir - di - scher
o - ver the walls of earth - ly de -

40

10

pp
O
O
pp
grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

pp
O
O
pp
grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

pp
O
O
pp
grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

O
O
grä - - - - - me dich
sor - - - - - row no

wie - - - der!
turn - - - eth.

wie - - - der!
turn - - - eth.

wie - - - der!
turn - - - eth.

wie - - - der!
turn - - - eth.

p
Wenn zur har - - ren-den
When with flow'rs un - to

p
Wenn zur har - - ren-den
When with flow'rs un - to

dim.
Steu - - - er,
helms - - - man,
dim.
trau - - - dem
trust - - - the

dim.
Steu - - - er,
helms - - - man!
dim.
trau - - - dem
trust - - - the

pp
O
O
pp
O
O

f
Je - de Thrä - - - ne, wel-che du weinst, - - - wird zer - flie - - - ssen.
Ev' - ry tear - - - thou shedst shall be changed - - - in - to glad - - - ness.

pp
O
O
pp
O
O

Lust.
sires.

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

Er - den - braut mit Lieb - ko - - sen der Früh -
brid - al earth, with car - ess - - es, sweet spring

Er - den - braut mit Lieb - ko - - sen der Früh - ling
brid - al earth, with car - ess - - es, sweet spring re -

er!
man!

f

Je - de Thrä - - - ne, wel - che du weinst, wird zer - flie - -
Ev' - ry tear thou shedst shall be changed in - to glad - -

sei nicht be - trübt, trau dem
be not cast - down, trust the

sei nicht be - trübt, trau dem
be not cast - down, trust the

sei nicht be - trübt, trau dem
be not cast - down, trust the

sei nicht be - trübt, trau dem
be not cast - down, trust the

p

Wenn zur har - - ren-den Er - den - braut mit Lieb - ko - - sen der Früh -
When with flow'rs un - to brid - al earth, car - ess - ing - - ly, sweet spring

UE 33 355

nicht!
more!

nicht!
more!

nicht!
more!

mf Wenn zur har - - - ren-den Er - den-braut mit Lieb - - - ko - - - sen der
When with flow'rs un-to brid - al earth, car - ess - - - ing - - - ly, sweet

cresc.

mit Lieb - - - ko - - - sen der Früh - - - ling, der Früh - - - -
and car - - - ess - - - es sweet spring - - - time, sweet spring

dim.

un - ter Ro - - - sen,
un - der ro - - - ses,

Nach - - - - - ti-gall Nest ge - baut un - ter Ro - - - sen, o
night - - - - - in-gales build their nest un - der ro - - - ses, o

mf Wenn zur har - - - ren-den Er - den - braut mit Lieb - ko - - sen der
When with flow'rs un-to brid - al earth, car - ess - ing - - ly, sweet

cresc.

nicht!
more!

dim.

steigt her - - - nie - - - - - der,
it is grant - - - - - ed;

cresc.

o sei nicht be -
o be not cast -

cresc.

hö - rung von Got - - - - - tes Thron
ti - tion the Lord hath heard;

mf

O
O

her - - nie - - - - - der. *ff* Zwar be -
 is - - grant - - - - - ed. Tho' all
cresc. grä - - - me dich nicht! Zwar be -
 sor - - - row no more! Tho' all

UE 33 355

155

me dich nicht! O grä
row no more! O sor

p *cresc.*

je - - - - der Weg, wie lang,
ev' - - - - ry road, tho' long,

cresc.

ti-gall Nest ge - baut.
in-gales build their nest.

mf *cresc.*

Wenn der Früh - - - ling
When sweet spring re -

Sei nicht be - trübt, wie
Be not cast - down! tho' lang,
long,

cresc.

ti-gall Nest ge - baut un - - - ter
in-gales build their nest un - - - der

p

Ro - - - sen
ro - - - ses,

mf *cresc.*

Er - den - braut der Früh - - - ling kehrt, der
brid - al earth sweet spring re - turns, sweet

wo - hin wir uns wen - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein
where - 'er we may wend us, no goal at hand, yet ev' - ry

mf *p*

nicht!
more!

denk - - - lich ist un - ser Gang, wo - hin wir uns wen - - - den, kein
dark and drear - y our path, where - 'er we may wend us, no

mf *p*

denk - - - lich ist un - ser Gang, wo - hin wir uns wen - - - den, kein
dark and drear - y our path, where - 'er we may wend us, no

mf *p*

denk - - - lich ist un - ser Gang, wo - hin wir uns wen - - - den, kein
dark and drear - y our path, where - 'er we may wend us, no

- - - - - me dich nicht, sei
 - - - - - row no more, be

- - - - - me dich nicht, sei
 - - - - - row no more, be

- - - - - me dich nicht, sei
 - - - - - row no more, be

je - - - der Weg, wie lang, muss einst en - - den,
 ev' - - - ry road, tho' long hath an end - - ing,

kehrt zur Er - den braut
 turns to brid - - - al earth,

wird der Nach - - -
 shall the night - - -

Früh - - - ling kehrt,
 spring - - - re - turns,

je - - - der Weg, wie lang,
 road and path, tho' long,

ein
 Yet

je - - - der Weg, wie lang, muss einst
 ev' - - - ry road and path, tho' long, hath an

A - ber ein je - - - der Weg, wie lang, muss einst
 Yet ev' - ry road and path, tho' long, hath an

Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie lang, muss einst
 goal at hand; yet ev' - ry road and path, tho' long, hath an

Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie lang, muss einst
 goal at hand; yet ev' - ry road and path, tho' long, hath an

Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der Weg, wie lang, muss einst
 goal at hand; yet ev' - ry road and path, tho' long, hath an

nicht be - - - trübt, *ff*
 not cast - - - down, *ff*
 nicht be - - - trübt, *ff*
 not cast - - - down, *ff*
 nicht be - - - trübt, *ff*
 not cast - - - down, *ff*
 O grä - - - me dich
 O sor - - - row no

muss einst en - - -
 hath an end - - -
 muss einst en - - -
 hath an end - - -
 mit car - Lieb - - -
 car - ess - - -
 muss einst en - - - den.
 hath an end - - - ing.
 - ti - gall Nest ge - baut.
 - in - gales build their nest.
 wird der Nach - - -
 shall the night - - -
 muss einst en - - - den,
 hath an end - - - ing, o
 muss einst en - - -
 hath an end - - -
 en - den, o grä - - - me dich
 end - ing, o sor - - - row no nicht, sei nicht be -
 more, be not cast -
 en - den, o grä - - - me dich,
 end - ing, o sor - - - row not,
 en - den, o grä - - - me dich,
 end - ing, o sor - - - row no

sei
be

sei
be

sei
be

nicht
more,

nicht
not

nicht
not

nicht
not

sei
be

- - - - - den,
- - - - - ing, o

grä
sor

- - - - - den,
- - - - - ing, o

grä
sor

- - - - - ko - sen
- - - - - ing - ly

grä
sor

ff
Die - ses trau - - ri - ge Herz wird einst Ruh
This poor sor - - row-ing heart shall find rest

ff
Die - ses trau - - ri - ge Herz wird einst Ruh
This poor sor - - row-ing heart shall find rest

- ti - gall Nest ge - - baut
- in - gales build their nest

grä
sor

- - - - - den,
- - - - - ing,

sei
be

me,
row,

trübt,
down,

o
o

grä - me, grä -
sor - row, sor - -

grä
sor

nicht,
more,

be - trübt,
cast - down,

be - trübt,
cast - down,

be - trübt!
cast - down!

nicht be - trübt!
not cast - down!

me, grä - me dich nicht, ein je - der
row, sor - row no more, for ev' - ry

ge - nie -
and com -

ge - nie -
and com - ssen.
fort.

un - ter Ro - sen.
un - der ro - ses.

me, grä - me dich nicht. Je - der
row, sor - row no more. Ev' - ry

nicht be - trübt,
not cast - down,

grä - me dich nicht, sei nicht
sor - row no more, be not

me dich nicht, grä - me dich nicht!
row no more, sor - row no more!

me dich nicht,
row no more,

grä - me dich
sor - row no

dim.

dim.

dim.

p

dim.

*p*sei
besei
be

dim.

mf

dim.

me,

row,

dim.

grä

sor

mf

me

dich

nicht,

row

no

more,

dim.

me,

row,

dim.

grä

sor

mf

me

dich

nicht,

row

no

more,

dim.

Weg,
road,wie
tho'lang,
long,- - - ssen.
- - - fort.*mf con molta espressione*Zwar be - denk - lich
Tho' all dark andist un - ser Gang,
drear - y our path,*mf con molta espressione*Zwar be - denk - lich
Tho' all dark andist un - ser Gang,
drear - y our path,*mf con molta espressione*Zwar be - denk - lich
Tho' all dark andist un - ser Gang,
drear - y our path,*mf con molta espressione*Weg muss
road hath

einst an

en - den.
end - ing.Zwar be - denk - lich
Tho' all dark andist un - ser Gang,
drear - y our path,

dim.

*p**mf*

grä

sor

me

dich

nicht!

row

no

more!

*mf*be - - trübt!
cast - - down!o
o

dim.

Je - - der
Ev' - - ryWeg muss
road hath

einst an

en - den,
end ing,*mf*

grä

sor

me

dich

no

o
ogrä
sor

175

p

nicht
not

be - - - - -
cast - - - - -

trübt!
down!

p

nicht
not

be - - - - -
cast - - - - -

trübt!
down!

p

je - - - der Weg, wie lang,
ev' - - - ry road, tho' long,

cresc.

p

je - - - der Weg, wie lang,
ev' - - - ry road, tho' long,

cresc.

p

wo - hin wir uns wen - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der
where - 'er we may wend us, no goal at hand; yet ev' - ry road and

wo - hin wir uns wen - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der
where - 'er we may wend us, no goal at hand; yet ev' - ry road and

wo - hin wir uns wen - - den, kein Ziel zu sehn, a - ber ein je - - - der
where - 'er we may wend us, no goal at hand; yet ev' - ry road and

p *cresc.*

wie
tho'

mf

grä - - - me dich nicht!
sor - - - row no more!

sei nicht be - trübt,
be not cast - down,
cresc.

nicht,
more,

grä - - - me dich
sor - - - row no

me
row

dich
no

nicht,
more,

O O grä - - - me dich
 sor - - - row no

O O grä - - - me dich
 sor - - - row no

O O grä - - - me dich
 sor - - - row no

O O grä - - - me dich
 sor - - - row no

muss einst en - - - den.
 hath an end - - - ing. O

muss einst en - - - den.
 hath an end - - - ing. O

wie lang, muss einst en - - - den, o grä - - - me dich
 tho' long, hath an end - - - ing, o sor - - - row no

Weg wie lang muss einst en - - - den.
 path tho' long, hath an end - - - ing.

Weg wie lang muss einst en - - - den.
 path tho' long, hath an end - - - ing.

Weg wie lang muss einst en - - - den.
 path tho' long, hath an end - - - ing.

lang, je - der Weg muss einst en - - - den, o
 long, ev' - ry road hath an end - - - ing, o

wie lang, muss einst en - - - den je - - - der
 tho' long, hath an end - - - ing ev' - - - ry

wie lang, muss einst en - - - den je - - - der
 tho' long, hath an end - - - ing ev' - - - ry

nicht, wie lang, muss einst en - - - den,
 more, tho' long, hath an end - - - ing,

wie lang, muss einst en - - - den,
 tho' long, hath an end - - - ing,

nicht, *more,* o grä - - - me dich nicht, *more,*
 sor - - - row no o grä - - - me dich nicht, o grä - - -
 sor - - - row no o sor - - - row, o o

sei nicht be - trübt, o sei nicht be - trübt.
 sor - - - row no more, o be not cast - down.
 sei nicht be - trübt, o sei nicht be - trübt.
 sor - - - row no more, o be not cast - down.
 nicht, o sei nicht be - trübt.
 more, o be not cast - down.

Grä - - - me dich nicht, o sei nicht be - trübt.
 Sor - - - row no more, o be not cast - down.
 nicht, sei nicht be - trübt, o sei
 more, be not cast - down, o be
 sei nicht be - trübt, o sei nicht be - trübt.
 be not cast - down, o be not cast - down.

sei nicht be - trübt, sei nicht be - trübt,
 be not cast - down, be not cast - down,
 Weg. O sei nicht be - trübt,
 road. O be not cast - down,
 Weg. O sei nicht be - trübt,
 road. O be not cast - down,

je - - - der Weg,
 ev' - - - ry road,
 je - - - der Weg,
 ev' - - - ry road,
 je - - - der Weg,
 ev' - - - ry road,

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

dim.

me dich nicht,
row no more,

dim.

me dich nicht,
row no more,

dim.

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

p

Grä - - - me, dich
Sor - - - row, no

p

Grä - - - me,
Sor - - - row,

p

Grä - - - me, grä - - -
Sor - - - row, sor - - -

p

Grä - - - me, grä - - -
Sor - - - row, sor - - -

p

nicht be - - - trübt,
not cast - - - down,

p

o o grä - - -
o o sor - - -

p

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

p

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

p

o o grä - - -
o o sor - - -

p

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

p

dim.

dim.

dim.

p

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

p

o o grä - - -
o o sor - - -

p

grä - - - me, grä - - -
sor - - - row, sor - - -

[illegible]